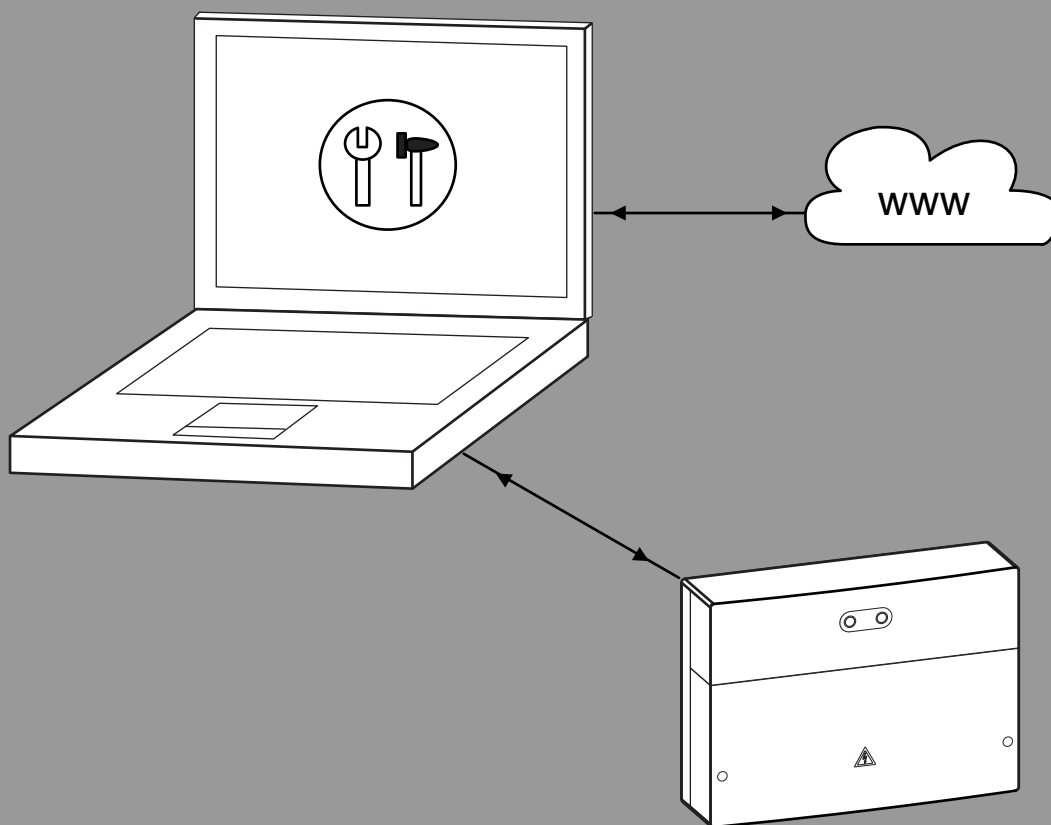


Программное обеспечение

# Программа параметрирования Logamatic web KM300

**Buderus**



0 010 005 385-001

## Содержание

<b>1</b>	<b>Установка программы</b> .....	<b>2</b>
1.1	Системные требования .....	2
1.2	Загрузка .....	2
1.3	Установка программы .....	2
<b>2</b>	<b>Краткий обзор</b> .....	<b>2</b>
2.1	Начальная страница при 1-ом старте .....	2
2.2	Начальная страница со шлюзом .....	3
2.3	Окно программы .....	3
<b>3</b>	<b>Создать соединение со шлюзом (начальная страница)</b> .....	<b>3</b>
3.1	Зарегистрировать (добавить) шлюз .....	3
3.2	Создать соединение .....	4
3.3	Разорвать соединение .....	5
3.4	Удалить шлюз .....	5
<b>4</b>	<b>Конфигурация шлюза (настройка)</b> .....	<b>5</b>
4.1	Настройка данных пользователя .....	6
4.1.1	Изменение названия (персонального контрольного имени) шлюза .....	6
4.1.2	Изменение персонального пароля .....	6
4.1.3	Настройка локализации .....	6
4.2	Конфигурирование аналоговых входов .....	6
4.2.1	Конфигурирование сигнального входа .....	7
4.2.2	Конфигурирование разъёма 0-10В .....	7
4.2.3	Конфигурирование датчика температуры Buderus NTC 10K .....	8
4.2.4	Конфигурирование счётчика часов работы .....	9
4.2.5	Конфигурирование счётчика импульсов .....	9
4.3	Конфигурирование входов 230 В .....	9
4.3.1	Конфигурирование сигнального входа .....	10
4.3.2	Конфигурирование счётчика часов работы .....	10
4.3.3	Конфигурирование счётчика импульсов .....	10
4.4	Конфигурирование выходов реле .....	10
4.5	Конфигурирование целевых адресов .....	11
4.5.1	Добавить целевой адрес .....	11
4.5.2	Контроль online .....	11
4.5.3	Отправка данных .....	11
4.5.4	Удалить целевой адрес .....	12
<b>5</b>	<b>Вызвать информацию о шлюзе (состояние)</b> .....	<b>12</b>
5.1	Соединение .....	12
5.2	Входы и выходы .....	12
5.3	Характеристики прибора .....	12
<b>6</b>	<b>Устранение ошибок</b> .....	<b>13</b>
6.1	Ошибка при регистрации шлюза .....	13
6.2	Ошибка при создании соединения с зарегистрированным шлюзом .....	13
6.3	Ошибка при изменении персонального пароля .....	13
6.4	Ошибка состояния .....	13
<b>7</b>	<b>Краткая инструкция (настройки)</b> .....	<b>14</b>
7.1	Настройка данных пользователя .....	14
7.2	Конфигурирование целевых адресов .....	14

## 1 Установка программы

### 1.1 Системные требования

- Windows 7 или выше
- Java версии 1.7 или выше
- Доступ к сети или интернет

### 1.2 Загрузка

- ▶ Интернет-адрес приведён на обратной стороне этой инструкции.
- ▶ Найдите «Система дистанционного управления» или «web KM300».
- ▶ Скачайте программу параметрирования для web KM300.

### 1.3 Установка программы

- ▶ Дважды щёлкните мышью по установочному файлу (\*.exe). Запустится установочная программа.
- ▶ Щёлкните по кнопке **Next**.
- ▶ Прочитайте лицензионное соглашение.
- ▶ Если вы принимаете лицензионное соглашение, то поставьте "галочку" и щёлкните по кнопке **Next**.
- ▶ Следуйте указаниям по установке на экране.
- ▶ Проверьте путь устанавливаемой программы и запись в стартовом меню Windows (или на экране приложений Windows 8).
- ▶ Чтобы запустить установку программы, щёлкните по кнопке **Next**.  
Процесс инсталляции показан полосой на экране.
- ▶ Дождитесь, когда установка закончится.
- ▶ Щёлкните по кнопке **Finish**.  
Установочная программа закроется.  
Программа параметрирования установлена на вашем компьютере.

## 2 Краткий обзор

### 2.1 Начальная страница при 1-ом старте

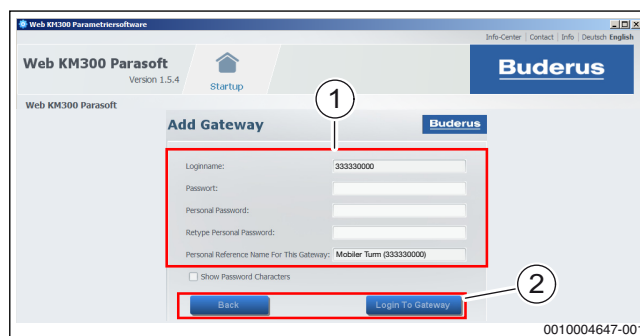


Рис. 1 Начальная страница при первом старте

[1] Шаблон ввода **Add Gateway**

[2] Кнопки шаблона ввода

#### Шаблон ввода "Add Gateway"

Здесь можно ввести регистрационные данные (Login) добавляемого шлюза. Добавление шлюза приведено → в главе 3.1. Этот шаблон появляется на начальной странице, когда в системе не зарегистрировано ни одного шлюза.

#### Кнопки шаблона ввода

- Кнопка **Back** вызывает шаблон "Login To Gateway".
- Кнопка **Login To Gateway** добавляет указанные в шаблоне ввода данные как новый шлюз.

## 2.2 Начальная страница со шлюзом

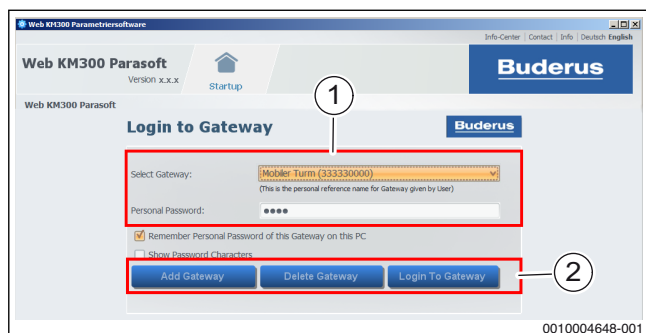


Рис. 2 Начальная страница, когда имеется шлюз

- [1] Шаблон **Login To Gateway**
- [2] Кнопки шаблона Login

### Шаблон "Login To Gateway"

Здесь создаётся соединение с зарегистрированным шлюзом. Зарегистрированные шлюзы приведены в списке рядом с **Select Gateway**. Этот шаблон появляется на начальной странице, когда в системе зарегистрирован как минимум один шлюз.

### Кнопки шаблона Login

- Кнопка **Add Gateway** вызывает шаблон ввода **Add Gateway**.
- Кнопка **Delete Gateway** удаляет выбранный в списке шлюз (→ глава 3.4).
- Кнопкой **Login To Gateway** устанавливается соединение с выбранным шлюзом (→ глава 3.2).

## 2.3 Окно программы

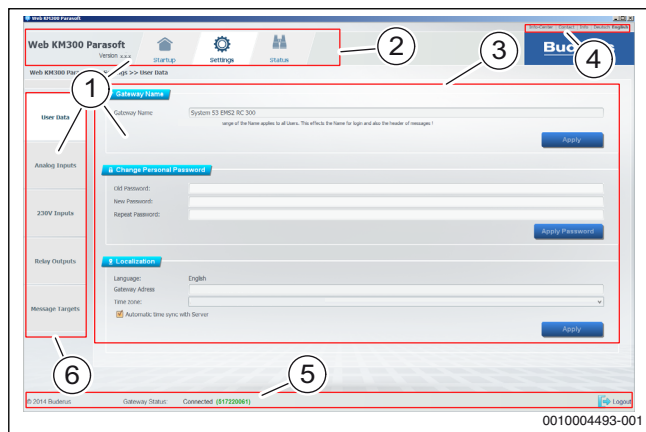


Рис. 3

- [1] Интерфейс пользователя
- [2] Главное меню
- [3] Активная страница
- [4] Верхняя строка меню
- [5] Строка состояния
- [6] Меню на левой стороне

### Верхняя строка меню (информация/язык)

Верхняя строка меню содержит ссылки на дополнительную информацию в интернете (информационный центр, контакт) и информацию о программе параметрирования (версия, лицензионное соглашение).

Здесь можно выбрать язык текстов, показанных в окне программы.

### Интерфейс пользователя

Интерфейс пользователя программы параметрирования можно примерно разделить на 3 части:

- Главное меню с пунктами "Начальная страница" (→ глава 3), "Настройки" (→ глава 4), "Состояние" (→ глава 5).


- Левая колонка меню (зависит от текущего выбора в главном меню) - для выбора активной страницы.
- Активная страница (зависит от текущего выбора в левом меню) - для ввода значений параметров и для вызова информации.

### Строка состояния

В строке состояния показано, имеется ли соединение со шлюзом или нет.

Чтобы разорвать соединение со шлюзом, кликните Logout справа в строке состояния.

## 3 Создать соединение со шлюзом (начальная страница)

- ▶ Включите установку и web KM300.
- ▶ Запустите программу параметрирования (дважды кликните по иконке на рабочем столе  или через меню "Пуск").

Появится начальная страница с шаблоном Login.

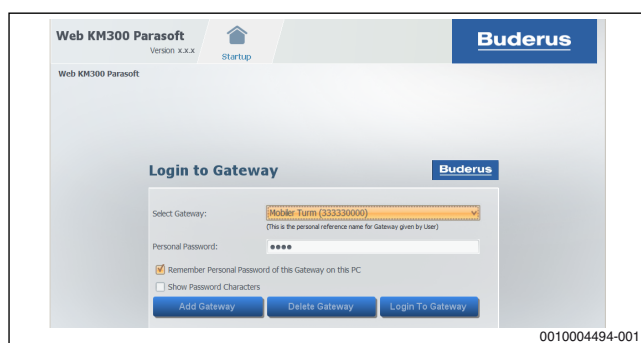


Рис. 4



При старте без зарегистрированного шлюза появится шаблон **Add Gateway** (→ глава 3.1).

В шаблоне Login возможно следующее:

- Зарегистрировать новый шлюз.
- Создать соединение с имеющимся шлюзом.
- Удалить шлюз.

### 3.1 Зарегистрировать (добавить) шлюз

Когда показан шаблон **Login To Gateway**:

- ▶ Щёлкните по кнопке **Add Gateway**.

Появится шаблон ввода **Add Gateway**.



Рис. 5

- ▶ Введите регистрационное имя и пароль для web KM300.

Пароль можно вводить с дефисом (19 знаков) или без дефиса (16 знаков).

Эти predetermined данные приведены на заводской табличке web KM300.

- ▶ Введите персональный пароль (свободно выбирается → глава 4.1.2) и повторите его.



Если персональный пароль изменился или неправильный, то невозможно создать соединение с predetermined данными.

- ▶ Введите персональное контрольное имя шлюза (свободно выбирается → глава 4.1.1).  
Имеет смысл задавать это имя так, чтобы можно было легко и однозначно распознать шлюз.

Из соображений безопасности **Show Password Characters** в исходных настройках программы параметрирования не активно.

Рис. 6

- ▶ Чтобы увидеть введённый пароль (например, если не создаётся соединение), активируйте **Show Password Characters**.

Рис. 7

- ▶ Щёлкните по кнопке **Login To Gateway**.  
Будет создано соединение со шлюзом.

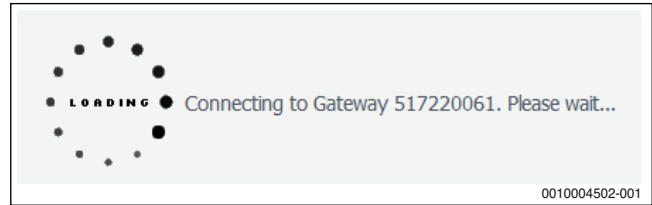


Рис. 8

Если введённые данные правильные, то появится страница настроек.

Рис. 9

Если невозможно создать соединение, то смотрите сообщение об ошибке и устранение ошибок (→ глава 6.1).

### 3.2 Создать соединение

В **Select Gateway** приведены все зарегистрированные шлюзы и их персональные контрольные имена.

- ▶ Выберите шлюз из "выпадающего" списка.

Рис. 10

- ▶ Введите персональный пароль

Рис. 11

Если отмечено **Remember Personal Password of this Gateway on this PC**, пароль для выбранного шлюза сохранится. Тогда для повторного соединения с этим шлюзом ввод пароля не потребуется.

- ▶ Щёлкните по кнопке **Login To Gateway**  
Будет создано соединение со шлюзом.

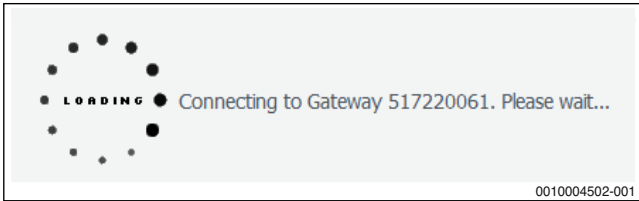


Рис. 12

Если введённые данные правильные, то появится страница настроек.

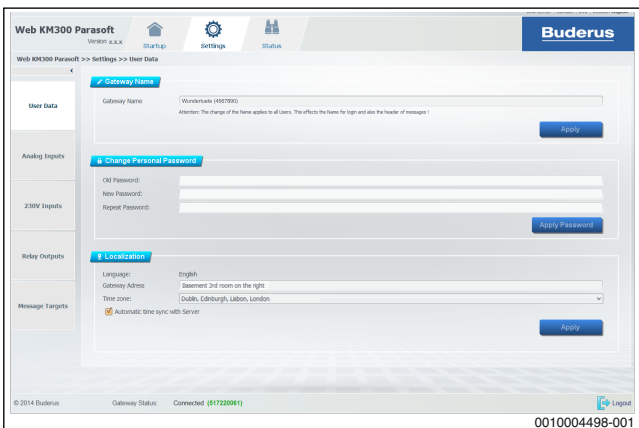


Рис. 13

Если невозможно создать соединение, то смотрите сообщение об ошибке и устранение ошибок (→ глава 6.2).

### 3.3 Разорвать соединение

Когда конфигурация шлюза завершена, то можно разорвать соединение со шлюзом.

Если требуется создать соединение с другим шлюзом, то нужно разорвать текущее соединение.

- ▶ В строке состояния внизу окна программ щёлкните по **Logout**.
- ▶ Чтобы разорвать соединение со шлюзом, кликните по кнопке **Yes**.

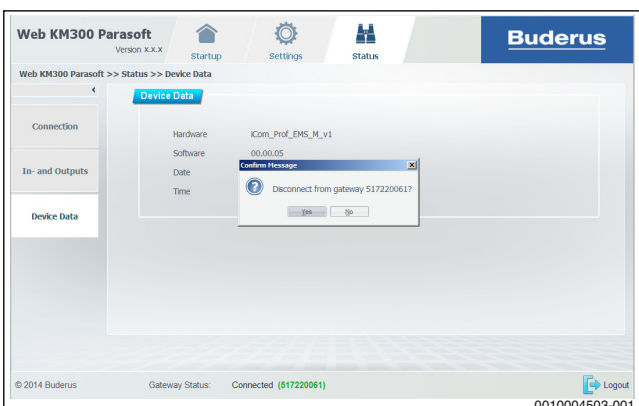


Рис. 14

Соединение со шлюзом разъединено.

### 3.4 Удалить шлюз

В **Select Gateway** приведены все зарегистрированные шлюзы и их персональные контрольные имена.

- ▶ Выберите шлюз из "выпадающего" списка.



Рис. 15

- ▶ Щёлкните по кнопке **Delete Gateway**.
- ▶ Чтобы удалить шлюз из списка, щёлкните по кнопке **Yes**.



Рис. 16

Если шлюз удалён из списка, то все данные этого соединения больше не существуют. Чтобы создать соединение с удалённым шлюзом, нужно его снова зарегистрировать.

## 4 Конфигурация шлюза (настройка)

Страница **Settings** доступна в программе параметрирования только в том случае, если установлено соединение со шлюзом (→ глава 3). Настройки относятся только к шлюзу, с которым установлено соединение.



Чтобы изменения настроек начали действовать, их нужно всегда сохранять нажатием кнопки. Не сохранённые изменения показаны *курсивом*.



О конфигурации целевых адресов → см. стр. 11 или краткую инструкцию → глава 7.



### 4.1 Настройка данных пользователя

После создания соединения со шлюзом появляется страница **Settings >> User Data**.

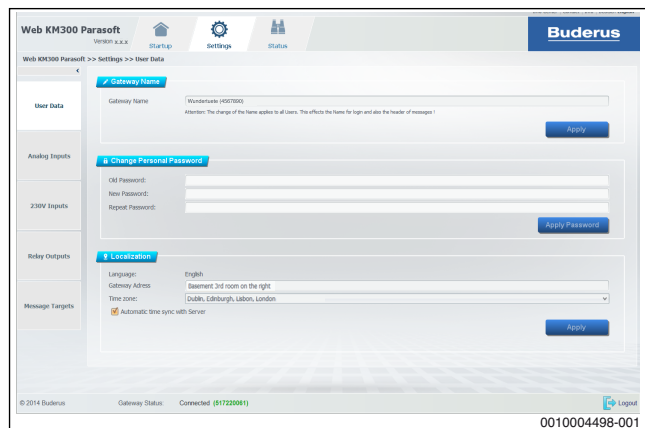


Рис. 17

▶ Чтобы открыть страницу **Settings >> User Data**, щёлкните **User Data** в левом меню.

На этой странице можно выполнить следующие настройки:

- Название шлюза (персональное контрольное имя шлюза для выбора в Login шлюза)
- Персональный пароль (персональный пароль для Login шлюза)
- Локализация (язык, адрес установки, часовой пояс и автоматическая корректировка времени)

#### 4.1.1 Изменение названия (персонального контрольного имени) шлюза

Название шлюза предназначено для его распознавания при входе в систему (Login). Название шлюза содержится в сообщениях, отсылаемых установкой по электронной почте. Поэтому название шлюза должно быть однозначно присвоено шлюзу. Имеет смысл взять регистрационное имя шлюза как название шлюза (указано на заводской табличке web KM300).

Создайте и введите название шлюза при соблюдении следующих условий:

- название не должно содержать буквы с диакритическими знаками и специальные знаки (например, ß, ö, ü, ä, á, à, ã, §, \$, %, &, £, -, fi, \, ~, ·, |, { и др.)



Рис. 18

▶ Щёлкните по кнопке **Apply**, чтобы сохранить изменения в шлюзе. Название шлюза изменено. Новое название сразу появляется в списке Login шлюза.

#### 4.1.2 Изменение персонального пароля

Персональный пароль должен удовлетворять обычным требованиям безопасности, так как он защищает доступ к шлюзу. Надёжный пароль соответствует следующим критериям:

- минимум 8 знаков
- содержит попеременно прописные и строчные буквы
- содержит буквы и цифры

Пароль не должен содержать буквы с диакритическими знаками и специальные знаки.

- ▶ Введите старый персональный пароль.
- ▶ Введите новый персональный пароль.

▶ Повторите ввод нового персонального пароля для подтверждения.

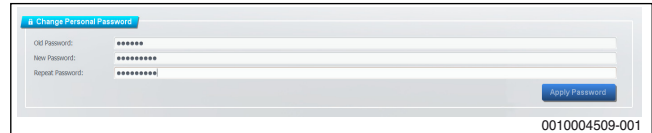


Рис. 19

▶ Щёлкните по кнопке **Apply Password**, чтобы сохранить изменения в шлюзе.

Если появилось сообщение об ошибке, то смотрите сообщения об ошибках и устранение ошибок (→ глава 6.3).

#### 4.1.3 Настройка локализации

В области локализации можно указать город и часовой пояс. Локализация содержится в сообщениях, отсылаемых установкой по электронной почте. Для однозначного присвоения шлюза нужно в строке адреса установки точно указать место расположения установки, в которой установлен шлюз.

▶ Введите в **Gateway address** место расположения установки.

▶ В графе **Time zone** выберите подходящий часовой пояс (например, «Амстердам, Берлин, Берн ...») для установки в Германии).



Необходимо правильно указать часовой пояс, так как сообщения об ошибках и другие данные имеют отметку времени, и сведения о времени способствуют быстрому устранению неисправностей.

Корректировка времени в шлюзе по времени сервера стандартно активна ("галочка" возле **Automatic time sync with Server**). Если функция неактивна, то её можно активировать следующим образом:

▶ Поставьте "галочку" щелчком по квадратику рядом с **Automatic time sync with Server**.

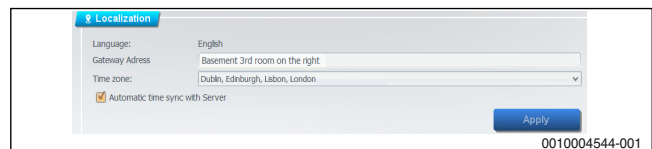


Рис. 20

▶ Щёлкните по кнопке **Apply**, чтобы сохранить изменения в шлюзе.

### 4.2 Конфигурирование аналоговых входов

На шлюзе (web KM300) имеются 5 конфигурируемых **Analog Inputs (Input 1...5)**. С помощью программы параметрирования можно конфигурировать аналоговые входы по отдельности и независимо друг от друга. Аналоговые входы рассчитаны на максимальное напряжение 10 В (→ см. инструкцию по монтажу web KM300).

▶ Чтобы открыть страницу **Settings >> Analog Inputs**, щёлкните **Analog Inputs** в левом меню.

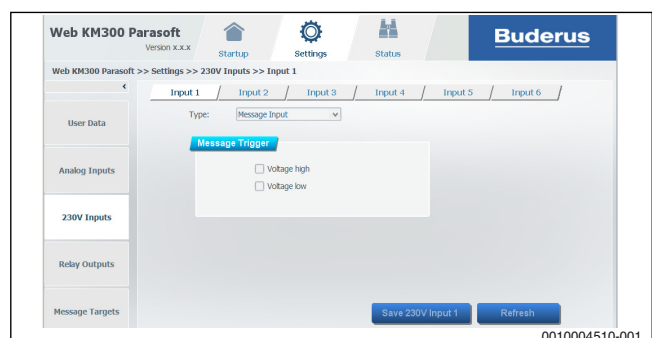


Рис. 21

Конфигурация выполняется одинаково для каждого из 5 аналоговых входов.

Входам можно присвоить следующие функции (**Type**):

- **Message Input** (сигнальный вход, переключатель)
- **0-10V** (разъём 0-10В)
- **Buderus NTC 10k** (датчик температуры)
- **Operating hours counter** (счетчик часов работы)
- **Impulse Counter** (счетчик импульсов)

- ▶ Выберите вход (**Input 1...5**), который будет конфигурироваться.
- ▶ Выберите **Type** в "выпадающем" списке.

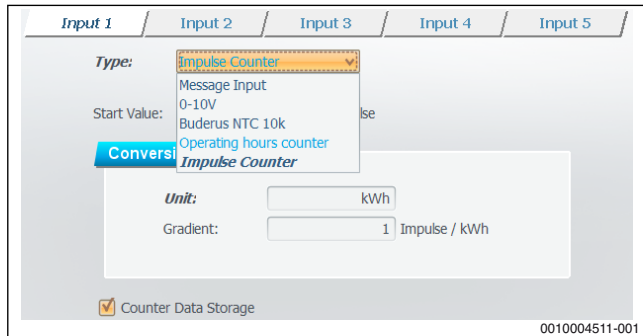


Рис. 22

#### 4.2.1 Конфигурирование сигнального входа

Сигнальный вход регистрирует переключения, выполняемые внешним переключателем, подключенным к аналоговому входу (**Input 1...5**). При этом согласно конфигурации при переключениях каждый раз выдаётся сигнал. Если переключение не происходит, то сигналы не выдаются.

- ▶ Активируйте **contact opened**, чтобы сигнал выдавался, когда контакт размыкается.

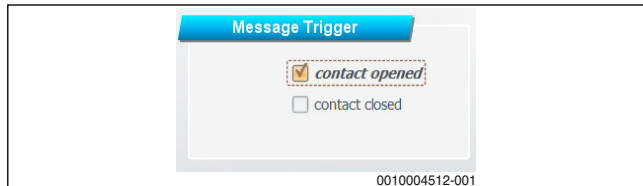


Рис. 23

- ▶ Активируйте **contact closed**, чтобы сигнал выдавался, когда контакт замыкается.

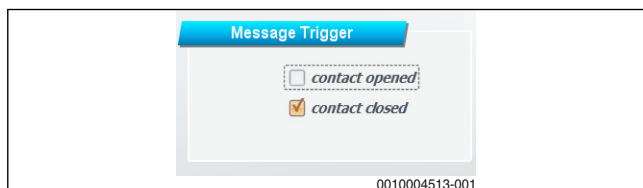


Рис. 24

- ▶ Активируйте **contact opened** и **contact closed**, чтобы сигнал выдавался, когда контакт замыкается или размыкается.

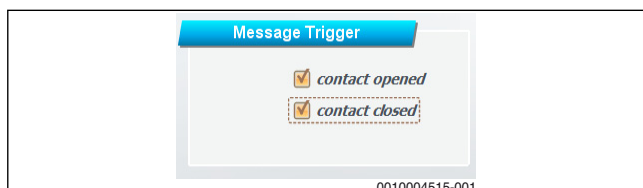


Рис. 25

Изменения, которые ещё не передавались, показаны *курсивом*.

- ▶ Щёлкните **Save Analog Input 1...5**, чтобы система управления приняла конфигурацию.

**-или-**

- ▶ Если хотите отказаться от изменений, то щёлкните по **Refresh** и затем **No**.

Текущие настройки шлюза для выбранного входа показаны в полях ввода.

#### 4.2.2 Конфигурирование разъёма 0-10В

В разъём 0-10В поступает сигнал напряжения, который может составлять от 0 до 10 В. Действия шлюза в зависимости от величины этого напряжения определяются конфигурацией аналогового входа. Для рационального использования разъёма 0-10В требуется правильно задать единицы измерения и уравнение для пересчёта.

##### Стандартный режим

В стандартном режиме конфигурация разъёма 0-10В задаёт пересчёт по линейной функции (функция 1-ой степени). При первой конфигурации всегда установлен стандартный режим.

Чтобы перейти из экспертного режима в стандартный режим:

- ▶ Щёлкните по **Standard Mode** в соответствующей области.

Если требуется комплексная функция или другие возможности настроек:

- ▶ Щёлкните по **Expert Mode** в соответствующей области (→ экспертный режим).

Имеющееся на аналоговом входе (**Input 1...5**) напряжение (Вольт) пересчитывается по линейной функции в соответствующие единицы измерения:

$$F(X) = \text{Offset} + \text{Gradient}(X) * X$$

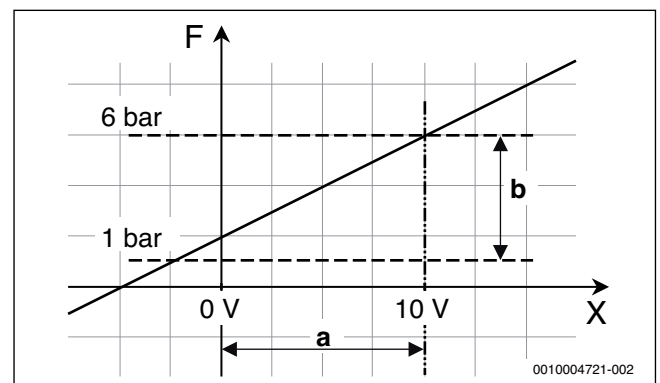


Рис. 26

**Gradient (X)** и **Offset** задаются пользователем.

X - измеренное напряжение в Вольтах.

##### Пример:

Датчик давления выдаёт 0 В при 1 бар и 10 В при 6 бар. Для пересчёта из Вольт в бар нужно определить Offset и Gradient.

**Offset** давление при 0 В.

**Gradient (X)** изменение давления на Вольт.

Определение этого значения по рис. 26:

- **Offset**  
= F(0 В)  
= 1 бар
- **Gradient (X)**  
= b/a  
= [F(10 В) – F(0 В)] / [10 В – 0 В]  
= [6 – 1 бар] / 10 В  
= 5 бар / 10 В  
= 0,5 бар / В

Для **Message Trigger** имеются 2 значения.

- Сигнал выдаётся, если напряжение превышает верхнюю границу (**Upper Limit**). (Значение 0 означает, что сигнал не выдаётся.)
- Сигнал выдаётся, если напряжение становится меньше нижней границы (**Lower Limit**). (Значение 0 означает, что сигнал не выдаётся.)

Настройки выполняются следующим образом:

- ▶ В области **Conversion** введите в поле ввода **Unit** требуемые единицы измерения функции пересчёта.
- ▶ Введите в поля **Offset** и **Gradient (X)** значения функции пересчёта.
- ▶ В области **Message Trigger** выберите значения в полях **Upper Limit** и **Lower Limit**.

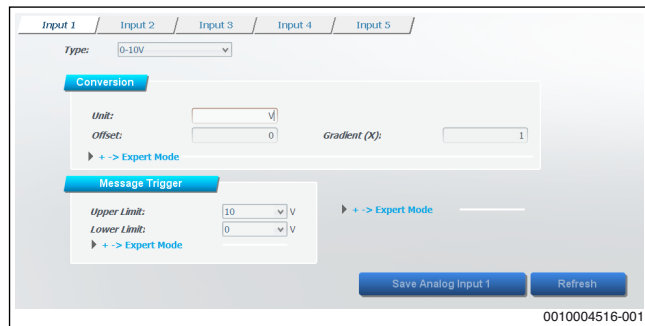


Рис. 27

- ▶ Щёлкните **Save Analog Input 1...5**, чтобы система управления приняла конфигурацию.

-или-

- ▶ Если хотите отказаться от изменений, то щёлкните по **Refresh** и затем **No**.  
Текущие настройки шлюза для выбранного входа показаны в полях ввода.

#### Экспертный режим

В экспертном режиме конфигурация разъёма 0-10В задаёт пересчёт по функции 3-ей степени.

Чтобы активировать экспертный режим в области настроек:

- ▶ Щёлкните по кнопке **Expert Mode**.

Имеющееся на аналоговом входе (**Input 1...5**) напряжение (Вольт) пересчитывается по следующей функции в соответствующие единицы измерения:

$F(X)$

= **Offset**

+ **Gradient (X)** \* X

+ **Square (X<sup>2</sup>)** \* X<sup>2</sup>

+ **Cube (X<sup>3</sup>)** \* X<sup>3</sup>

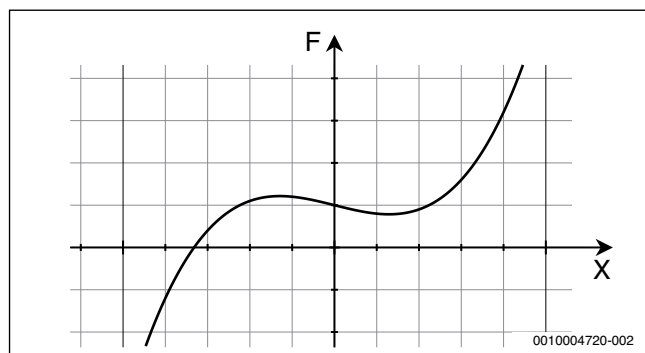


Рис. 28

**Offset**, **Gradient (X)**, **Square (X<sup>2</sup>)** и **Cube (X<sup>3</sup>)** задаются пользователем.

X - измеренное напряжение в Вольтах.

В области **Message Trigger** есть следующий дополнительный параметр.

- Значение **Hysteresys** представляет собой минимальную разницу напряжения, необходимую для выдачи нового сигнала.

**DataLogging (Hysteresys)** означает изменение напряжения, которое необходимо, чтобы новое значение было записано в архивные данные (в историю). Чтобы данные не записывались, нужно выбрать **inactiv**.

Настройки выполняются следующим образом:

- ▶ В области **Conversion** введите в поле ввода **Unit** требуемые единицы измерения функции пересчёта.
- ▶ Введите в поля **Offset**, **Gradient (X)**, **Square (X<sup>2</sup>)** и **Cube (X<sup>3</sup>)** значения функции пересчёта.
- ▶ В области **Message Trigger** выберите значения в полях **Upper Limit**, **Lower Limit** и **Hysteresys**.
- ▶ Выберите в поле **DataLogging (Hysteresys)** нужное значение.

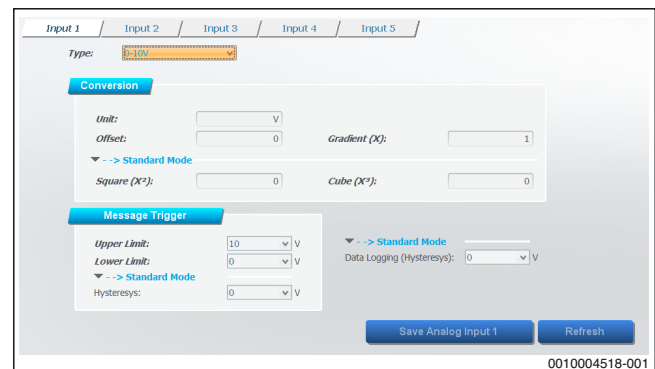


Рис. 29

- ▶ Щёлкните **Save Analog Input 1...5**, чтобы система управления приняла конфигурацию.

-или-

- ▶ Если хотите отказаться от изменений, то щёлкните по **Refresh** и затем **No**.  
Текущие настройки шлюза для выбранного входа показаны в полях ввода.

#### 4.2.3 Конфигурирование датчика температуры Buderus NTC 10k

С помощью датчика температуры на выбранном входе (**Input 1...5**) регистрируется температура.

В заводской конфигурации сигнал не выдаётся.

Чтобы не выдавался сигнал ошибки, установите в области **Message Trigger**:

- **Upper Limit** = 0 °C
- **Lower Limit** = 0 °C

Чтобы прекратить запись и измерение, установите следующее:

- **DataLogging (Hysteresys)** = **inactiv**.
- ▶ Чтобы задать значения в соответствии с запросами, установите для **DataLogging (Hysteresys)** любое другое значение кроме **inactiv** (например, 1 °C).

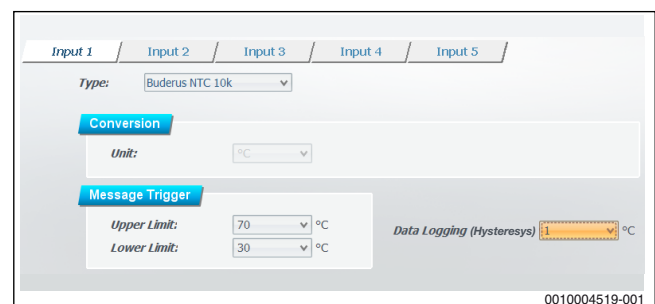


Рис. 30



- Сигнал выдаётся, если температура превышает **Upper Limit**.
  - Сигнал выдаётся, если температура становится меньше **Lower Limit**.
  - **Data Logging (Hysteresys)** определяет наименьшую разность температур, начиная с которой должна записываться новая температура.
- ▶ Щёлкните **Save Analog Input 1...5**, чтобы система управления приняла конфигурацию.

**-или-**

- ▶ Если хотите отказаться от изменений, то щёлкните по кнопке **Refresh**.  
Текущие настройки шлюза для выбранного входа показаны в полях ввода.

#### 4.2.4 Конфигурирование счётчика часов работы

Счётчик часов работы регистрирует, как долго замкнут контакт (**Input 1...5**), подключенный к выбранному аналоговому входу.

- ▶ При необходимости введите **Start Value**.

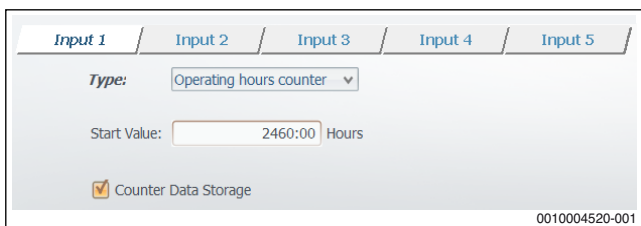


Рис. 31

Если активирована **Counter Data Storage**, то подсчитанные ранее часы работы не пропадают (например, при отключении электропитания).

- ▶ Щёлкните **Save Analog Input 1...5**, чтобы система управления приняла конфигурацию.

**-или-**

- ▶ Если хотите отказаться от изменений, то щёлкните по **Refresh** и затем **No**.  
Текущие настройки шлюза для выбранного входа показаны в полях ввода.

#### 4.2.5 Конфигурирование счётчика импульсов

Счётчик импульсов регистрирует импульсы на отдельном импульсном датчике, подключенном к аналоговому входу (**Input 1...5**). При этом происходит анализ импульсов в соответствии с конфигурацией.

- ▶ Чтобы получать правильные данные, задайте **Start Value** (количество уже прошедших импульсов), **Unit** и **Gradient** соответственно датчику импульсов.

**Пример:**

Начальное значение на приборе: 200 кВт (киловатт-часов)

Градиент прибора: 50 импульсов/кВтч

Вводимое начальное значение:

$200 \text{ кВтч} \times 50 \text{ импульсов/кВтч} = 10000 \text{ импульсов}$

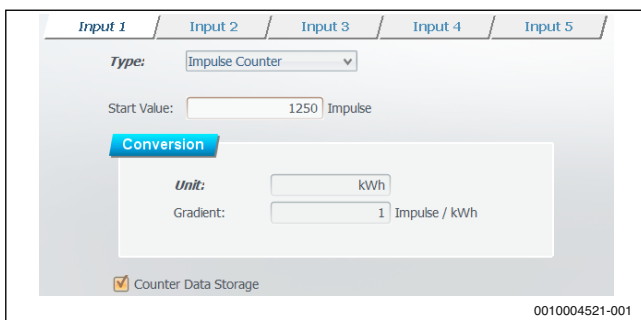


Рис. 32

Если активирована **Counter Data Storage**, то подсчитанные ранее импульсы не пропадают (например, при отключении электропитания).

- ▶ Щёлкните **Save Analog Input 1...5**, чтобы система управления приняла конфигурацию.

**-или-**

- ▶ Если хотите отказаться от изменений, то щёлкните по **Refresh** и затем **No**.  
Текущие настройки шлюза для выбранного входа показаны в полях ввода.

#### 4.3 Конфигурирование входов 230 В

На шлюзе (web KM300) имеются 6 конфигурируемых **230V Inputs (Input 1...6)**. С помощью программы параметрирования можно конфигурировать входы 230В по отдельности и независимо друг от друга.

- ▶ Чтобы открыть активную страницу **Settings >> 230V Inputs**, щёлкните **230V Inputs** в левом меню.

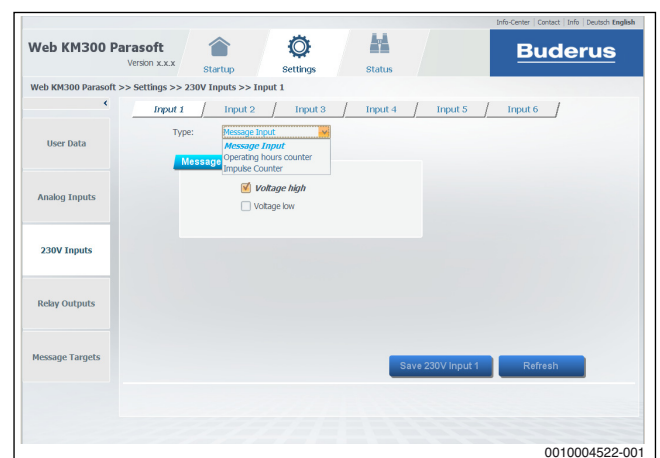


Рис. 33

Конфигурация выполняется одинаково для каждого из 6 входов 230В.

Входам можно присвоить следующие функции (**Type**):

- **Message Input** (сигнальный вход, переключатель)
  - **Operating hours counter** (счетчик часов работы)
  - **Impulse Counter** (счетчик импульсов)
- ▶ Выберите вход 230В (**Input 1...6**), который будет конфигурироваться.
- ▶ Выберите **Type** в "выпадающем" списке.

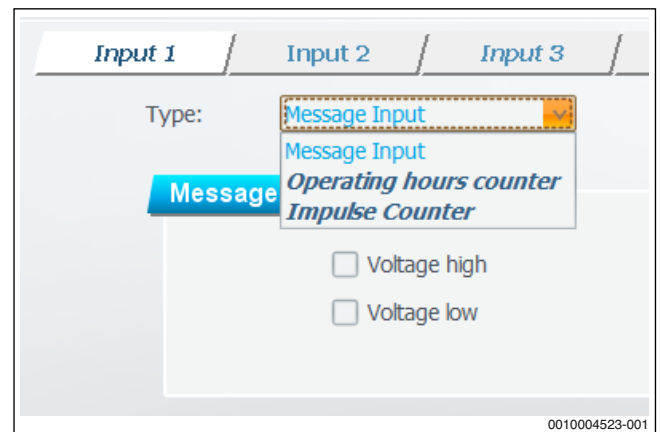


Рис. 34

#### 4.3.1 Конфигурирование сигнального входа

Сигнальный вход регистрирует переключения (изменения состояния), происходящие на выбранном входе 230В (**Input 1...6**). При этом могут регистрироваться включение и выключение напряжения. Каждый раз, когда происходит сконфигурированное как активное переключение, выдаётся сигнал.

- ▶ Активируйте **Voltage high**, чтобы сигнал выдавался, когда напряжение включается.

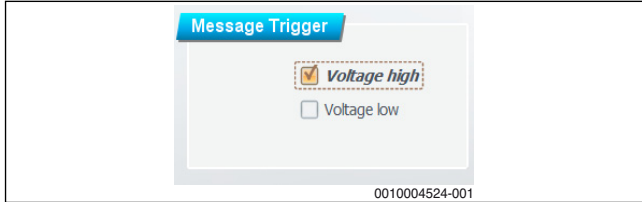


Рис. 35

- ▶ Активируйте **Voltage low**, чтобы сигнал выдавался, когда напряжение выключается.



Рис. 36

- ▶ Активируйте **Voltage high** и **Voltage low**, чтобы сигнал выдавался, когда напряжение выключается или включается.

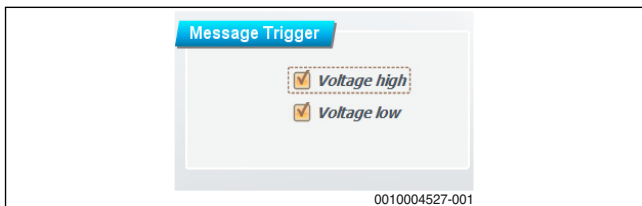


Рис. 37

- ▶ Щёлкните **Save 230V Input 1...6**, чтобы система управления приняла конфигурацию.

-или-

- ▶ Если хотите отказаться от изменений, то щёлкните по **Refresh** и затем **No**.

Текущие настройки шлюза для выбранного входа показаны в полях ввода.

#### 4.3.2 Конфигурирование счётчика часов работы

Счётчик часов работы регистрирует, как долго на выбранный вход 230В (**Input 1...6**) подаётся напряжение.

- ▶ При необходимости введите **Start Value**.

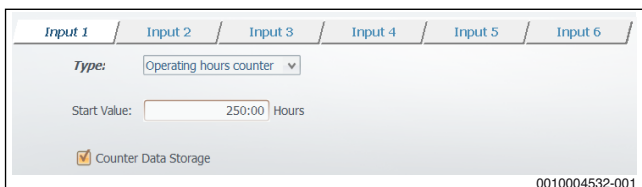


Рис. 38

Если активирована **Counter Data Storage**, то подсчитанные ранее часы работы не пропадают (например, при отключении электропитания).

- ▶ Щёлкните **Save 230V Input 1...6**, чтобы система управления приняла конфигурацию.

-или-

- ▶ Если хотите отказаться от изменений, то щёлкните по **Refresh** и затем **No**.

Текущие настройки шлюза для выбранного входа показаны в полях ввода.

#### 4.3.3 Конфигурирование счётчика импульсов

Счётчик импульсов регистрирует импульсы (включения) на отдельном импульсном датчике, подключенном к аналоговому входу (**Input 1...6**). При этом происходит анализ импульсов в соответствии с конфигурацией.

- ▶ Чтобы получать правильные данные, задайте **Start Value** (количество уже прошедших импульсов), **Unit** (например, В - Вольт) и **Gradient** (например, 1 импульс/В) соответственно датчику импульсов.

**Пример:**

Начальное значение на приборе: 200 В

Градиент прибора: 5 импульсов/В

Вводимое начальное значение:

$200 \text{ В} \times 5 \text{ импульсов/В} = 1000 \text{ импульсов}$

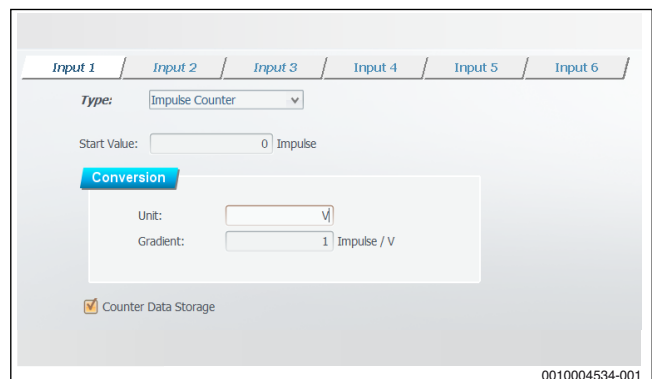


Рис. 39

Если активирована **Counter Data Storage**, то подсчитанные ранее часы работы не пропадают (например, при отключении электропитания).

- ▶ Щёлкните **Save 230V Input 1...6**, чтобы система управления приняла конфигурацию.

-или-

- ▶ Если хотите отказаться от изменений, то щёлкните по **Refresh** и затем **No**.

Текущие настройки шлюза для выбранного входа показаны в полях ввода.

#### 4.4 Конфигурирование выходов реле

На шлюзе (web KM300) имеются 3 конфигурируемых выхода реле (**Relay 1...3**). С помощью программы параметрирования можно конфигурировать входы реле по отдельности и независимо друг от друга.

- ▶ Чтобы открыть страницу **Settings >> Relay Outputs**, щёлкните "Выходы реле" в левом меню

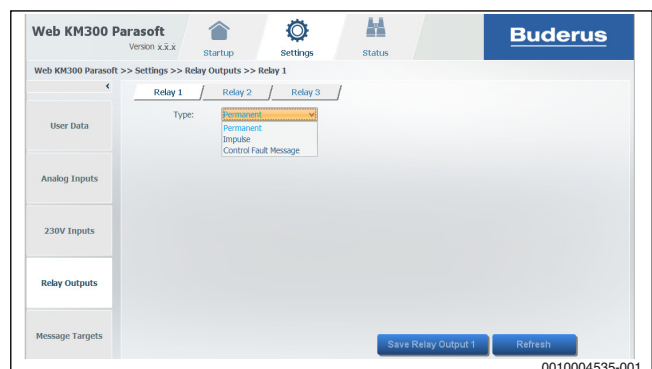


Рис. 40

- ▶ Конфигурация выходов реле выполняется одинаково для каждого из 3 реле.

Выходам реле можно присвоить следующие функции (**Type**):

- Постоянно: если выбранный выход реле (**Relay 1...3**) переключен на **On**, то реле втянуто, пока не отключится.
- Импульсы: если выбранный выход реле (**Relay 1...3**) переключен на **On**, то реле втянуто на короткое время.
- Общее сообщение о неисправности: если в системе регулирования имеется неисправность, то реле на выбранном выходе (**Relay 1...3**) втянуто.
- ▶ Выберите вход реле (**Relay 1...3**), который будет конфигурироваться.
- ▶ Выберите **Type** в "выпадающем" списке.

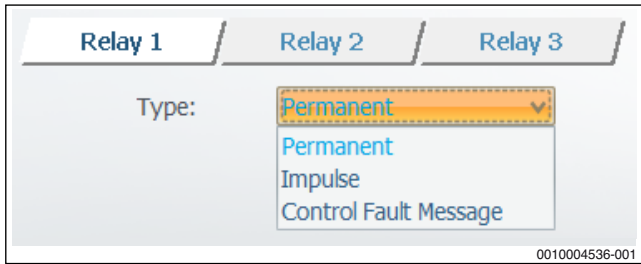


Рис. 41

- ▶ Щёлкните **Save Relais Output 1...3**, чтобы система управления приняла конфигурацию.

-или-

- ▶ Если хотите отказаться от изменений, то щёлкните по кнопке **Refresh**.  
Текущие настройки шлюза для выбранного входа показаны в полях ввода.

#### 4.5 Конфигурирование целевых адресов

Для каждого шлюза можно задать до 10 целевых адресов. Целевые адреса - это люди или организации, которые получают на свой адрес электронной почты собранные шлюзом данные или сообщения об ошибках.

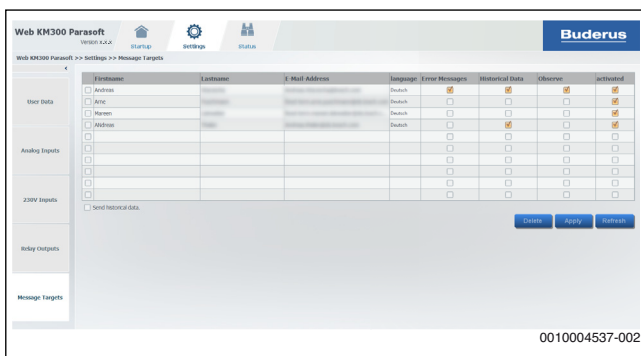


Рис. 42

- ▶ Щёлкните в левом меню **Message Targets**, чтобы открыть страницу **Settings >> Message Targets**.
- ▶ Если хотите отказаться от изменений, то щёлкните по **Refresh** и затем **No**.  
Будет показан текущий сохранённый в шлюзе целевой адрес с соответствующими значениями.

#### 4.5.1 Добавить целевой адрес

- ▶ Введите для каждого целевого адреса имя, фамилию и адрес электронной почты.

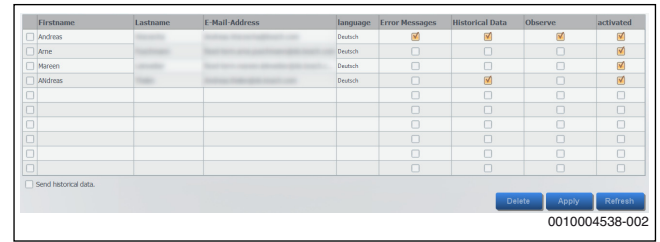


Рис. 43

- ▶ Щёлкните по кнопке **Apply**, чтобы подтвердить изменения. На каждый неактивированный целевой адрес будет по электронной почте послано сообщение с индивидуальным идентификационным кодом (6 знаков).
- ▶ Чтобы активировать целевой адрес, введите в программе параметрирования полученный в сообщении 6-значный идентификационный код.
- ▶ Для подтверждения идентификационного кода щёлкните по кнопке **Apply**.  
Целевой адрес активирован, и код больше недействителен.

Прямое активирование невозможно, чтобы защитить целевые адреса от нежелательных сообщений.



Индивидуальный код действует в течение 3 дней. Когда срок действия истекает, соответствующий неактивированный целевой адрес удаляется из списка.

#### 4.5.2 Контроль online

При активном online-контроле сервер проверяет, доступен ли web KM300 через интернет.

Если web KM300 больше 15 минут находится offline, то информация об этом выдаётся на целевые адреса.

Когда web KM300 снова переходит в online, то об этом также выдаётся информация на целевые адреса.

#### 4.5.3 Отправка данных

На целевые адреса могут быть посланы следующие данные:

- **Historical Data**
- **Error Messages**
- **Observe**

Чтобы послать архивные данные (историю), сообщения об ошибках или сообщения об онлайн-контроле на целевой адрес:

- ▶ Активируйте "квадратик" целевого адреса в графе **Historical Data, Error Messages** или **Observe** (поставьте галочку).
- ▶ Щёлкните по кнопке **Apply**, чтобы сохранить изменения.

Чтобы архивные данные (история), сообщения об ошибках или сообщения об онлайн-контроле не посылались на целевой адрес:

- ▶ Удалите "галочку" в графе **Historical Data, Error Messages** или **Observe**, для чего щёлкните по ней.
- ▶ Щёлкните по кнопке **Apply**, чтобы сохранить изменения.

Квадратик **Send historical data** разрешает или запрещает отправку данных для этого шлюза (пока не действует).



## 6 Устранение ошибок

### 6.1 Ошибка при регистрации шлюза

#### Сообщение об ошибке:

**Either Gateway you are trying to contact is invalid or system is unable to establish connection with it! Try again.**

#### Возможные причины:

- Неправильное имя шлюза (9 знаков) или неправильный пароль шлюза (16 знаков без дефисов или 19 с дефисами); данные согласно заводской табличке web KM300:
  - Опечатка
  - Написание строчных и прописных букв
  - Нажата клавиша Caps Lock
  - Пароль относится к другому имени/шлюзу
- Имя шлюза и пароль правильные:
  - Нет соединения шлюза с сетью (LAN/Internet) (Устранение неисправностей → техническая документация web KM300)
  - Нет соединения компьютера с сетью (LAN/Internet)
  - Нет соединения роутера с сетью (LAN/Internet)

### 6.2 Ошибка при создании соединения с зарегистрированным шлюзом

#### Сообщение об ошибке:

**Incorrect personal password! Please enter correct personal password !**

#### Возможные причины:

- Опечатка
- Написание строчных и прописных букв
- Нажата клавиша Caps Lock
- Пароль относится к другому имени/шлюзу
- Забыли пароль

Если вы забыли персональный пароль:

- ▶ Выполните сброс на web KM300 и заново зарегистрируйте шлюз.

#### Сообщение об ошибке:

**Either Gateway you are trying to contact is invalid or system is unable to establish connection with it.! Try again.**

#### Возможные причины:

- Нет соединения шлюза с сетью (LAN/Internet) (Устранение неисправностей → техническая документация web KM300)
- Нет соединения компьютера с сетью (LAN/Internet)
- Нет соединения роутера с сетью (LAN/Internet)

### 6.3 Ошибка при изменении персонального пароля

#### Сообщение об ошибке:

**Old Password is incorrect. Please try again.**

#### Возможные причины:

- Опечатка
- Написание строчных и прописных букв
- Нажата клавиша Caps Lock
- Пароль относится к другому имени/шлюзу
- Забыли пароль

#### Сообщение об ошибке:

**Old password and new password are the same.Please try again.**

#### Возможные причины:

- Новый пароль должен отличаться от старого.

#### Сообщение об ошибке:

**New password and repeat password are mismatch.Please try again.**

#### Возможные причины:

- Опечатка
- Новый пароль и его повторение должны быть одинаковыми. Написание строчных и прописных букв имеет значение. Например, пароли "MEINPW" и "meinpw" не являются одинаковыми.

### 6.4 Ошибка состояния

#### Сообщение об ошибке:

например, «\*\*\*» во входном/выходном состоянии или для значения температуры NTC.

#### Информация о полях состояния:

Информация о полях состояния приведена в часто задаваемых вопросах, которые можно найти по интернет-адресу, указанному на обратной стороне этой инструкции.







## **Российская Федерация**

ООО "Бош Термотехника"  
Вашутинское шоссе, 24  
141400 г. Химки, Московская область  
Телефон: (495) 560 90 65  
[www.buderus.ru](http://www.buderus.ru) | [info@buderus.ru](mailto:info@buderus.ru)

## **Республика Беларусь**

ИП ООО "Роберт Бош"  
67-712, ул. Тимирязева  
220035, г. Минск  
Телефон: (017) 396 34 05  
[www.buderus-belarus.by](http://www.buderus-belarus.by)

## **Казахстан**

ТОО «Роберт Бош»  
ул. Муратбаева, 180  
050012, Алматы  
Тел: 007 (727) 331 31 00  
Факс: 007 (727) 331 48 28  
[www.buderus.kz](http://www.buderus.kz)

## **Buderus в Германии**

Bosch Thermotechnik GmbH  
Sophienstrasse 30-32  
D-35576 Wetzlar